reflex
Сервисный талон

Данные на шильдике:

Тип бака : .....

Заводской № : .....

Ном. объём ($V_{ном}$) : ..... литров

Предв. давление (p_0) : ..... бар

Data on rating plate:

Type of vessel : .....

Manufacturing no. : .....

Nom. volume (V_n) : ..... litre

Pre–pressure (p_0) : ..... bar

Сведения о монтаже и пуске в эксплуатацию
Installation and commissioning certificate

Монтаж и пуск в эксплуатацию были произведены в соответствии с требованиями “Инструкции по монтажу, эксплуатации и обслуживанию мембранных расширительных баков reflex. Настройка давления отвечает местным техническим требованиям.
Указание: При изменении заводской настройки на шильдике бака необходимо отметить выставленное значение предварительного давления или занести его в сервисный талон.

The reflex vessel was installed and commissioned in accordance with the installation, operating and maintenance instructions. The setting corresponds to the local conditions.
Note: If value preset at the factory is changed, this must be entered on the rating plate (air previos pressure) and in the maintenance confirmation table.

Монтаж произведен/ for the installation

Место, дата / Place, date	Фирма / Firm	Подпись / Signature

Пуск в эксплутацию произведен/ for commissioning

Место, дата / Place, date	Фирма / Firm	Подпись / Signature

Сервисный талон
Maintenance certificate

Работы по техническому обслуживанию произведены согласно “Инструкции по монтажу, эксплуатации и обслуживанию” фирмы Рефлекс.

The maintenance operations were performed in accordance with the reflex installation, operating and maintenance instructions.

Дата / Date	Фирма / Servicing firm	Подпись / Signature	Примечания / Remarks

Рефлекс Винкельманн ГмбХ+Ко. КГ
Костомаровский пер., 3, 107120 Москва, Россия
тел/факс: 007 095 363 15 49
e–mail: buro@reflex.com.ru
http://www.reflex.com.ru

reflex
Thinking solutions.